



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Επιτροπή Προϋπολογισμών*

---

**(2010/2300(INI))**

1.4.2011

## **ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ**

της Επιτροπής Προϋπολογισμών

προς την Επιτροπή Ανάπτυξης

σχετικά με το μέλλον της δημοσιονομικής στήριξης της ΕΕ στις  
αναπτυσσόμενες χώρες  
(2010/2300(INI))

Εισηγήτρια: Anne E. Jensen

PA\_NonLeg

## ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Ανάπτυξης, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. εκφράζει την έκπληξή του για τα πενιχρά δεδομένα και ποσά που παρέχονται σχετικά με τη δημοσιονομική στήριξη στην Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, και αναρωτιέται πώς μπορούν τα ενδιαφερόμενα μέρη και οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες να συμβάλουν στο μέγιστο δυνατό βαθμό σε αυτές τις διαβουλεύσεις χωρίς να έχουν στη διάθεσή τους δεδομένα σε σχέση με τα ποσά και τις τάσεις στον τομέα της δημοσιονομικής στήριξης·
2. είναι της γνώμης ότι η βοήθεια της ΕΕ πρέπει να παράγει πραγματική αλλαγή της ποιότητας στις χώρες εταίρους και αναγνωρίζει ότι η δημοσιονομική στήριξη αποτελεί αποτελεσματικό εργαλείο για την επίτευξη αυτού του στόχου, υπό τον όρο ότι, παράλληλα με την υπαγωγή της σε όρους, θα χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με αποτελεσματικό πολιτικό διάλογο·
3. θεωρεί ότι η δημοσιονομική στήριξη, εάν χρησιμοποιείται σωστά, είναι ένα πολύ σημαντικό εργαλείο για την ανάπτυξη, δεδομένου ότι ενισχύει τον ενστερνισμό των αναπτυξιακών στρατηγικών στις χώρες εταίρους, αυξάνει την υποχρέωση λογοδοσίας των κυβερνήσεων και καθιστά τη βοήθεια περισσότερο προβλέψιμη· τονίζει, ωστόσο, ότι η δημοσιονομική στήριξη δεν πρέπει να είναι μια απλή μεταφορά χρηματοδοτικών πόρων, αλλά μέρος ενός πακέτου στο οποίο περιλαμβάνεται ο διάλογος διαμόρφωσης πολιτικής, η αξιολόγηση της επίδοσης, η δημιουργία ικανοτήτων και άλλες υποστηρικτικές παρεμβάσεις·
4. υπενθυμίζει ότι η ύπαρξη σαφώς καθορισμένων, ευρέως υποστηριζόμενων και επιμελώς ελεγχόμενων δεικτών έχει ουσιαστική σημασία για να καταστούν εμφανή τα απτά αποτελέσματα της δημοσιονομικής στήριξης σε τρίτες χώρες, και ότι οι σχετικές αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές πρέπει να ενημερώνονται τακτικά για τους δείκτες και τις κατευθυντήριες γραμμές που διαμορφώνουν τη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε σχέση με τη δημοσιονομική στήριξη· τονίζει ότι αυτοί οι δείκτες πρέπει να προσαρμόζονται καλύτερα στις επί μέρους ανάγκες των χωρών εταίρων για να αποφεύγεται η ενιαία και αδιαφοροποίητη προσέγγιση της Επιτροπής η οποία μπορεί να είναι αντιπαραγωγική·
5. είναι της άποψης ότι οι αποφάσεις χρηματοδότησης της δημοσιονομικής στήριξης πρέπει να καθοδηγούνται όχι μόνον από τα αναμενόμενα οφέλη αλλά και από τους βραχυπρόθεσμους και μακροπρόθεσμους κινδύνους που διατρέχουν τόσο οι χώρες δότες όσο και οι χώρες εταίροι· σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ειδική έκθεσή<sup>1</sup> του, είναι απολύτως σύμφωνο με την εκτίμηση αυτή, υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι δεν έχει ακόμη αναπτυχθεί και εφαρμοσθεί ένα ορθό πλαίσιο διαχείρισης κινδύνων·
6. θεωρεί τον προβλέψιμο χαρακτήρα της ροής των κονδυλίων ως έναν από τους πιο σημαντικούς παράγοντες για τη διασφάλιση της ποιότητας των δαπανών, δεδομένου ότι επιτρέπει στις χώρες εταίρους να πραγματοποιούν μακροπρόθεσμο σχεδιασμό των

<sup>1</sup> Ειδική έκθεση αριθ. 11/2010 του Ελεγκτικού Συνεδρίου της ΕΕ: «Διαχείριση της γενικής δημοσιονομικής στήριξης από την Επιτροπή στις χώρες ΑΚΕ, καθώς και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας».

δαπανών και να συντηρούν τις βελτιώσεις σε τομεακές πολιτικές· τάσσεται υπέρ της ενίσχυσης αυτής της προσέγγισης από τις φορολογικές πολιτικές των χωρών εταίρων και μέσω της κινητοποίησης των εγχώριων εσόδων πράγμα που, μακροπρόθεσμα, αναμένεται ότι θα οδηγήσει στη μείωση της εξάρτησης από τη βοήθεια.

7. θεωρεί ότι μια πραγματική αμοιβαία απόδοση λογαριασμών είναι ακρογωνιαίος λίθος της δημοσιονομικής στήριξης και προϋπόθεση για την βιωσιμότητά της· φρονεί ότι δεν πρέπει μόνον οι κυβερνήσεις σε αμφότερες τις χώρες δότες και εταίρους να είναι πλήρως υπόλογες στο εσωτερικό τους αλλά ότι είναι εξίσου σημαντικό οι κυβερνήσεις, οι βουλευτές και οι πολίτες σε αμφότερες τις πλευρές να είναι υπόλογοι έναντι των ομολόγων τους· είναι της άποψης επ' αυτού ότι πρέπει να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση του κοινού στις χώρες δότες και εταίρους όσον αφορά την εμβέλεια και τα αποτελέσματα της δημοσιονομικής στήριξης·
8. τονίζει ότι η λογοδοσία της κυβέρνησης μιας χώρας εταίρου έναντι των πολιτών της αποτελεί βασικό παράγοντα για την επίτευξη αποτελεσμάτων σε θέματα ανάπτυξης· σημειώνει ότι, έως σήμερα, υπήρξαν πενιχρές μόνο βελτιώσεις όσον αφορά την εσωτερική λογοδοσία, εν μέρει επειδή σε πάρα πολλές χώρες η ικανότητα της κοινωνίας των πολιτών και των κοινοβουλίων να υπερασπίζονται και να ελέγχουν τις επιλογές πολιτικής στο πλαίσιο μιας διαφανούς δημοσιονομικής διαδικασίας είναι ελλιπής· ζητεί επομένως την καθιέρωση συστηματικής συμμετοχής των εθνικών κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών στον πολιτικό διάλογο για τη μείωση της φτώχειας και στις ετήσιες επανεξετάσεις της δημοσιονομικής στήριξης·
9. τονίζει την ανάγκη καταπολέμησης της απάτης και της διαφθοράς, θεωρώντας ότι οι παράγοντες αυτοί συνιστούν ιδιαίτερα σοβαρή απειλή για τους αναπτυξιακούς στόχους και την αποτελεσματικότητα της δημοσιονομικής στήριξης και είναι ικανοί να υπονομεύσουν τη νομιμότητα της προσφυγής στη δημοσιονομική στήριξη·
10. είναι απολύτως πεπεισμένο ότι σε μια εμπειριστατωμένη ανάλυση του μέλλοντος της δημοσιονομικής στήριξης της ΕΕ προς τρίτες χώρες πρέπει να εξετασθεί το θέμα της ένταξης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης στον προϋπολογισμό· έχει επίγνωση του ιστορικού και θεσμικού υπόβαθρου της σημερινής κατάστασης, αλλά πιστεύει ότι έφτασε η στιγμή για το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και τις χώρες ΑΚΕ να αναγνωρίσουν ότι αυτή κατάσταση είναι επιζήμια για την αποτελεσματικότητα, τη διαφάνεια και τον δημοκρατικό έλεγχο της δημοσιονομικής στήριξης της ΕΕ· τονίζει, ωστόσο, ότι η ένταξη του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της ΕΕ δεν πρέπει να έχει ως επακόλουθο μείωση του συνολικού κονδυλίου για τις πολιτικές ανάπτυξης·
11. τονίζει ότι η ΕΕ έχει μεγαλύτερο βάρος σε διεθνές επίπεδο από το σύνολο των επιμέρους κρατών μελών της· καλεί τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), σύμφωνα με την πρακτική που έχει καθιερωθεί σε άλλους τομείς πολιτικής, να βελτιώσουν το συντονισμό της αντίστοιχης δημοσιονομικής στήριξης που παρέχουν σε τρίτες χώρες για να αποφεύγονται και/ή να εξουδετερώνονται ενδεχόμενες αλληλεπικαλύψεις, ασυνέπειες και ανακολουθίες· εκφράζει τη λύπη του για τις επισκοπήσεις που καταδεικνύουν ότι, σε τομεακό επίπεδο, η αδυναμία των πολιτικών, των θεσμών και των συστημάτων παροχής υπηρεσιών ώθησε τους χρηματοδότες να χρησιμοποιήσουν δικά τους συστήματα για την εφαρμογή των προγραμμάτων και να

ακολουθήσουν διμερή και όχι συντονισμένη προσέγγιση, κατάσταση που είναι ακόμη πιο απαράδεκτη σε ένα πλαίσιο λιγοστής χρηματοδότησης και η οποία δυσχεραίνει πολύ τις προσπάθειες της ΕΕ να ανταποκριθεί στις υποσχέσεις της για εξασφάλιση πιο προβλέψιμης βοήθειας· επαναλαμβάνει ότι η δημοσιονομική στήριξη της ΕΕ σε όλα τα στάδια της προετοιμασίας και παροχής πρέπει να καθοδηγείται από τη συγκέντρωση του ενδιαφέροντος σε ειδικούς τομείς που προσφέρουν τη μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία·

12. τονίζει ότι οι στόχοι της βελτίωσης του συντονισμού είναι η βελτιστοποίηση της διάθεσης πόρων, η ενίσχυση της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και η τόνωση της αποτελεσματικότητας της δημοσιονομικής στήριξης.
13. φρονεί ότι η Ένωση πρέπει να αναγνωρίσει και να αξιοποιήσει την προστιθέμενη αξία που δημιουργεί το τεράστιο πολιτικό βάρος της και η δυνητικά ευρεία εμβέλεια της δράσης της, εξασφαλίζοντας πολιτική επιρροή ανάλογη προς την προσφερόμενη οικονομική στήριξη·

**BUDGET SUPPORT FROM EUROPEAN DEVELOPMENT FUND**

**COMMITMENTS AND PROGRAMMING  
IN ACP COUNTRIES UNTIL END 2009**

Country	9th EDF (2003-2007) commitments		10th EDF (2008-2013) programming		10th EDF (2008-2013) commitments	
	GBS	SBS	GBS	SBS	GBS	SBS
Barbados		10 500 000		8 300 000		
Burkina Faso	197 000 000	2 000 000	320 000 000	75 000 000	325 620 000	50 000 000
Burundi	84 120 000		90 000 000		68 700 000	
Benin	92 580 000	97 000 000	100 000 000	75 600 000	76 900 000	25 000 000
Bahamas			4 200 000			
Botswana		51 416 000		62 000 000		60 000 000
Belize				10 000 000		
Congo (RDC)	106 000 000				22 620 000	
Central African Republic	18 530 000		34 000 000		29 210 000	
Congo (Brazzaville)	30 450 000					
Cape Verde	21 225 000		33 000 000		16 300 000	11 500 000
Dominica		10 780 000	4 600 000			
Dominican Republic	38 000 000	48 200 000	91 300 000	53 700 000		
Ethiopia	58 273 703	162 464 024	195 000 000	200 000 000		200 000 000
Falkland Islands		4 547 116				
Gabon				10 000 000		
Grenada		10 000 000		5 000 000	5 290 000	
Ghana	111 000 000	5 000 000	175 000 000	83 000 000	216 020 000	8 000 000
Gambia			22 000 000			
Guinea-Bissau	18 100 000		32 000 000		32 950 000	
Guyana	41 196 379		30 200 000	14 800 000		
Haiti	36 200 000		48 000 000	10 000 000	64 580 000	
Jamaica	32 550 000	12 250 000	60 500 000	33 000 000	41 900 000	33 000 000
Kenya	125 000 000		126 800 000	66 400 000		
Comoros		16 465 000			7 270 000	
Saint Lucia				6 900 000		
Liberia	3 500 000		20 200 000		27 000 000	

Country	9th EDF (2003-2007) commitments		10th EDF (2008-2013) programming		10th EDF (2008-2013) commitments	
	GBS	SBS	GBS	SBS	GBS	SBS
Lesotho			53 800 000		26 000 000	
Madagascar	129 500 000		170 000 000	160 000 000	90 000 000	
Mali	156 530 000	87 000 000	150 000 000	106 500 000	155 700 000	
Mauritania			38 000 000	29 000 000		
Montserrat		17 200 000				
Mauritius	28 552 531	44 357 000	43 500 000		44 990 000	16 600 000
Malawi	85 500 000		175 000 000	60 000 000	123 890 000	
Mozambique	149 922 000	92 700 000	311 000 000	181 200 000	315 110 000	30 000 000
Namibia		85 000 000		60 200 000		
New Caledonia		21 500 000				
Niger	181 000 000		150 000 000	135 000 000	93 000 000	15 000 000
Saint Pierre and Miquelon		12 810 000				
Rwanda	101 764 000		175 000 000	35 000 000	184 440 000	78 800 000
Seychelles			7 500 000		15 500 000	
Saint Helena		15 590 000				
Sierra Leone	62 000 000		90 000 000	10 000 000	64 820 000	
Senegal	53 000 000		133 000 000	25 000 000	75 000 000	
São Tomé and Príncipe				13 300 000		
Turks and Caicos Islands	14 635 000					
Chad	23 800 000					
Togo	5 000 000		32 000 000		32 500 000	
Trinidad and Tobago		27 300 000		24 300 000		
Tanzania	201 000 000	43 500 000	305 000 000	139 000 000	314 840 000	70 000 000
Uganda	92 000 000	17 500 000	175 000 000	55 000 000	175 000 000	
Saint Vincent and Grenadines				6 200 000		
Vanuatu	4 750 000		8 600 000			
Samoa				25 500 000		15 300 000
Zambia	179 000 000	93 000 000	232 000 000	136 000 000	255 000 000	35 000 000
<b>TOTAL</b>	<b>2 481 678 612</b>	<b>988 079 139</b>	<b>3 636 200 000</b>	<b>1 914 900 000</b>	<b>2 900 150 000</b>	<b>648 200 000</b>

*GBS: general budget support (support for a country's national development strategy)*

*SBS sector budget support (support for a particular sector)*

Source: European Court of Auditors Special Report No 11/2010.

**BUDGET SUPPORT  
FROM DEVELOPMENT COOPERATION INSTRUMENT  
COMMITMENTS IN ASIAN AND LATIN AMERICAN COUNTRIES  
2002-2009**

Country	GBS	SBS	TOTAL
Bangladesh	0	105 000 000	105 000 000
Bolivia	0	96 500 000	96 500 000
Ecuador	0	54 600 000	54 600 000
Guatemala	0	33 800 000	33 800 000
Honduras	60 500 000	34 000 000	94 500 000
Indonesia	0	145 000 000	145 000 000
India	0	340 000 000	340 000 000
Kyrgyzstan	0	65 000 000	65 000 000
Cambodia	23 100 000	30 000 000	53 100 000
Laos	16 200 000	0	16 200 000
Nicaragua	75 500 000	92 900 000	168 400 000
Nepal	0	38 000 000	38 000 000
Peru	0	60 800 000	60 800 000
Philippines	0	59 000 000	59 000 000
Pakistan	0	109 000 000	109 000 000
Paraguay	24 000 000	54 000 000	78 000 000
El Salvador	37 000 000	37 100 000	74 100 000
Tajikistan	0	43 000 000	43 000 000
Uruguay	0	8 000 000	8 000 000
Vietnam	102 000 000	16 000 000	118 000 000
<b>TOTAL</b>	<b>338 300 000</b>	<b>1 421 700 000</b>	<b>1 760 000 000</b>

breakdown as follows:

2002-2006, from ALA:  
810 125 000

2007-2009, from DCI: 949 875 000

*GBS: general budget support (support to a country's national development strategy)**SBS: sector budget support (support for a particular sector)*

Source: European Court of Auditors Special Report No 11/2010



**BUDGET SUPPORT PAYMENTS IN 2009**  
**FROM EDF AND EU BUDGET (DCI)**

million EUR

REGION	Total budget support	GBS		SBS	
		Amount	% of total BS	Amount	% of total BS
<b>ACP</b> as % of BS to all regions	1 009.0 61%	755.1 97%	75%	253.9 29%	25%
<b>LATIN AMERICA</b> as % of BS to all regions	121.8 7%	6.5 1%	5%	115.3 13%	95%
<b>ASIA</b> as % of BS to all regions	112.0 7%	16.0 2%	14%	96.0 11%	86%
<b>ENPI</b> as % of BS to all regions	415.0 25%	0.0 0%	0%	415.0 47%	100%
<b>TOTAL</b> as % of BS to all regions	<b>1657.8</b> 100%	<b>777.6</b> 100%	<b>47%</b>	<b>880.2</b> 100%	<b>53%</b>

*GBS: general budget support (support for a country's national development strategy)*

*SBS: sector budget support (support for a particular sector)*

Source: DEVCO, European Commission

**LINK BETWEEN GBS ALLOCATIONS AND THE COMMISSION'S ASSESSMENT  
OF RISK OF NON-UTILISATION OF GBS DUE TO THE NON RESPECT OF THE  
ELIGIBILITY CRITERIA**

		LOW RISK	MEDIUM RISK	HIGH RISK
Number of ACP countries <i>with budget support programmes</i> planned in their national indicative programme for the 10th EDF		20	14	8
Number of ACP countries <i>with no budget support programmes</i> planned in their national indicative programme for the 10th EDF		0	8	18
Budget support as % of the national indicative programme for the 10th EDF	Average	73.0 %	63.2 %	35.0 %
	Lowest	48.1 %	39.6 %	19.9 %
	Highest	89.4 %	95.3 %	84.7 %

Source: European Court of Auditors Special Report No 11/2010

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	31.3.2011
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 25 -: 3 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Carl Haglund, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Claudio Morganti, Miguel Portas, László Surján, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz, Надежда Нейнски
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Maria Da Graça Carvalho, Gerben-Jan Gerbrandy, Jan Olbrycht, Peter Šťastný
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Ivo Vajgl